



1 Insert the nozzle part of the cartridge into the refill clip, and push the top of the cartridge all the way in **until you hear it clicking into place.**

2 Attach the supplied injection inlet sticker on the label of the cartridge cover in the right direction as shown in the figure.

◆ **Warning:** Be careful to attach the sticker in the right shape and direction.

3 Pierce the ink injection syringe into the rubber plug at the center of the ink container cap. Keeping the ink container upside down, fill the syringe with the recommended ink volume according to your cartridge model number by pulling back its piston slowly for about **15 seconds**, then pull out the ink injection syringe from the ink container.

* **Recommended ink volume to inject ***

A Type : hp 75xl, 141xl, 351xl, 861xl - 3ml

B Type : hp 75, 141, 351, 861 - 1ml

◆ **Warning 1:** Do not open the ink container cap.

◆ **Warning 2:** Use a different ink injection syringe for each color of Cyan, Magenta, and Yellow.

4 Insert the injection needle deep into the injection inlet of the color indicated in the figure **with the needle directed toward the nozzle**. Pull up the injection needle about **5mm backward**, and then slowly inject the recommended ink volume according to your cartridge model number into the cartridge for **20 seconds**. Then remove the syringe.

* **Recommended ink volume to inject ***

A Type : hp 75xl, 141xl, 351xl, 861xl - 3ml

B Type : hp 75, 141, 351, 861 - 1ml

◆ **Warning 1:** The ink volume specified above is for a completely empty cartridge.

◆ **Warning 2:** If you inject ink too much or too quickly, it may flow over or leak out.

5 Connect the supplied suction syringe to the rubber hole on the bottom of the refill clip, and slowly suck out about **0.5 ml of ink**. Then remove the syringe.

◆ **Warning:** For the above step, use the syringe without the ink injection needle, and take special care that the withdrawn ink does not flow back into the cartridge.

* **Note:** This procedure is for **cleaning the cartridge nozzles** to improve print quality.

6 Remove the cartridge from the refill clip and clean the excessive ink around the nozzle, **dabbing** the nozzle part of the cartridge on some sheets of soft tissue. Install it in the printer, and then run the "cartridge cleaning" process before use.

◆ **Warning:** Always keep the cartridge's ink injection inlet open after refilling.

* **Note:** If the ink keeps on leaking out of cartridge nozzles after refilling or the printout quality is not good enough, read the "Emergency measures when problems occur after refilling" at the end of the user manual and take the right steps.

1 Włóż kartridż do przyrządu do napełniania i popychaj górę kartridża przez cały czas **dopóki nie usłyszysz kliknięcia** oznaczającego że kartridż jest już na miejscu.

2 Przymocuj dostarczoną nalepkę na pokrywie kartridża w prawidłowym kierunku jak pokazano na rysunku.

◆ **Ostrzeżenie:** Nalepkę należy przymocować bardzo dokładnie.

3 Przekłuj strzykawką z atramentem gumową zatyczką po środku nasadki pojemnika atramentowego. Trzymając pojemnik do góry nogami, uzupełnij go strzykawką z zalecaną ilością atramentu zależną od modelu twojego kartridża, wysuwając tłok powoli przez około **15 sekund**, a następnie wyjmij strzykawkę z pojemnika atramentowego.

* **Zalecana ilość atramentu do wstrzyknięcia ***

Typ A : hp 75xl, 141xl, 351xl, 861xl - 3ml

Typ B : hp 75, 141, 351, 861 - 1ml

◆ **Ostrzeżenie 1:** Nie otwieraj pojemnika, nie wyciągaj korka.

◆ **Ostrzeżenie 2:** Użyj oddzielnej strzykawki dla każdego z kolorów (Cyan/Magenta/Yellow).

4 Włóż igłę głęboko do wlotu z kolorem wskazanym na obrazku z igłą skierowaną w kierunku dyszy. Pociągnij igłę około **5 mm** z powrotem, a potem powoli przez **20 sekund** wstrzyknij zalecaną ilość atramentu w zależności od modelu twojego kartridża. Następnie wyjmij strzykawkę.

* **Zalecana ilość atramentu do wstrzyknięcia ***

Typ A : hp 75xl, 141xl, 351xl, 861xl - 3ml

Typ B : hp 75, 141, 351, 861 - 1ml

◆ **Ostrzeżenie 1:** Podana powyżej ilość atramentu dotyczy całkowicie pustego kartridża.

◆ **Ostrzeżenie 2:** Gdy atrament zostanie wstrzyknięty zbyt szybko lub w większej niż podano ilości może to spowodować przelanie się lub wyciek atramentu.

5 Włóż załączoną strzykawkę ssącą do gumowego otworu w dnie przyrządu do napełniania i powoli odessij około **0,5 ml atramentu**. Następnie odłóż strzykawkę.

◆ **Ostrzeżenie:** Do wykonania tego kroku użyj strzykawki bez igły i zwracaj baczną uwagę aby odciągnięty atrament nie spłynął z powrotem do kartridża.

* **Uwaga:** Procedura ta ma na celu **czyszczenie dysz kartridża** aby poprawić jakość wydruku.

6 Wyjmij kartridż z przyrządu do napełniania i zetrzyj nadmiar atramentu z dysz **przykładając** kilkakrotnie kartridż dyszami do miękkiej tkaniny. Zaistaluj kartridż w drukarce i przeprowadź procedurę „nozzle cleaning” (czyszczenia dysz) przed drukowaniem.

◆ **Ostrzeżenie:** Otwór do napełniania po napełnieniu zostaw otwarty.

* **Uwaga:** Gdy atrament nadal wycieka z dysz kartridża po napełnieniu i jakość wydruku jest niezadowolająca, przeczytaj „Co zrobić gdy występują problemy po napełnieniu” (znajduje się przy końcu instrukcji obsługi) i poczyn odpowiednie kroki.